PROSINEC 2011 ■ ČÍSLO 12 ■ ROČNÍK 8 ■ DO POŠTOVNÍCH SCHRÁNEK ZDARMA

Noviny

ČESKOBUDĚJOVICKÉ RADNICE

UVNITŘ NAJDETE...

- Hazard ve městě končí
- Příprava Severní spojky
- Linka č. 3 bude rychlejší
- Nový městský web

Příští rok bude kritický, ale rozpočet ho ustojí

Město připravilo rozpočet na nový rok. Očekávat lze nižší výnos z daní z příjmů, současné vedení města navíc nepočítá ani s příjmy z hazardu, který chce ve městě utlumit.

„Vše ale zvládneme," uklidňuje občany první náměstek primátora Miroslav Joch (ČSSD). I kdyby se naplnil nejhorší scénář a výpadek daní byl tak velký, že předčí i očekávaný pokles příjmů oproti skutečnosti roku 2011 o 3,81% (pro srovnání: 1% představuje 10 miliónů korun), mají podle Miroslava Jocha Budějovice dobré jméno u bank.

Město v příjmech poklesne na rozpočet mezi lety 2007 a 2008. „Šli jsme na krev," tvrdí Miroslav Joch. Dokládá to délka a množství jednání, která předcházela sestavení rozpočtu. „Po tři týdny jsme zasedali s vedoucími odborů a řediteli našich příspěvkových organizací a prošli s nimi každou položku. Museli prokázat účelnost takto vynaložených prostředků," vysvětluje předsedkyně finančního výboru Petra Šebestíková (TOP 09).

„Pokud nakonec budou příjmy nižší, můžeme škrtat už jen v kapitálových výdajích, naopak při pozitivním vývoji české ekonomiky nasměřujeme dodatečné příjmy do splácení našich dluhů, ty totiž podstatně zatěžují budějovický rozpočet," upozornil Miroslav Joch. Předpokládá se, že zadlužení v roce 2012 překročí magickou 1 miliardu korun, což představuje takřka 11 000 Kč na obyvatele.

„Současné vedení města však neodhlasovalo ani korunu dluhů, neseme si zátěže z minulých let, splácíme úvěry použité na rekonstrukci úpravny vody, zimního stadionu či stavbu Modrého mostu, úvěr ve výši 180 miliónů korun, použitý na refinancování investičních akcí, ale především nás zatížil úvěr 600 miliónů, určený na předfinancování a spolufinancování integrovaného programu rozvoje města, tzv. IPRM, po jehož doběhnutí v roce 2013 zbude alarmující dluh," zdůraznil Miroslav Joch s tím, že za tímto dluhem stojí chybné vyhodnocení financování evropských projektů, kdy se jednotlivé etapy musí předfinancovat z vlastních zdrojů, a prostředky, které přitékají často se zpožděním a v menších objemech, než se původně předpokládalo, se musí přelít do dalších započatých etap, aby byl splněn schválený plán prací. „Snažili jsme se proto alespoň snižovat výměry opravovaných ulic," přibližuje jeden ze záchranných kroků náměstek.

Příjmy ovlivní krize

Příjmy městského rozpočtu jsou tvořeny řadou položek. Nejvýraznější jsou příjmy daňové. Ty by měly činit 1 092 milióny Kč.

Další položku tvoří nedaňové příjmy, které by měly činit 325 miliónů Kč. Patří sem jednak příjmy z pronájmu a jednak dividendy, především z teplárny, které v tomto roce činily 38 miliónů Kč. Teplárnu však čeká nákladné odsíření, aby splnila přísné emisní limity, proto město jako majoritní akcionář teplárny nepočítá v příštím roce s příjmem z dividend.

Kapitálové příjmy města se očekávají ve výši 49 miliónů Kč. Nejvýraznější položku bude tvořit odprodej majetku, především objektů Radniční 3 a KD Vltava, o jejichž prodeji rozhodlo už zastupitelstvo v minulém funkčním období. To by mělo do městské kasy přivést 45 miliónů Kč.

Ze státního rozpočtu pak přiteče na přenesený výkon státní správy, zahrnující např. agendu matrik, dokladů, sociální podpory, a příspěvek na provoz MŠ a ZŠ cca 85 miliónů. „Tyto prostředky však v žádném případě nepokrývají náklady na výkon státní správy, ta nás přijde na více než 140 miliónů korun. Vedle svých občanů se totiž město stará i o obyvatele 78 okolních obcí, což je nejvíce z ostatních statutárních měst," stěžuje si náměstek. 54 milióny Kč si pak vedení města nechává jako rezervu, kdyby se od 1. ledna nepovedlo hladce převést agendu dávek sociální potřebnosti na úřady práce a město muselo vyplácet dávky po dobu dalších dvou měsíců.

„Jedná se o největší organizační změnu. S převodem agendy vyplácení sociálních dávek na úřady práce s účinností od 1. ledna poklesne počet zaměstnanců o 21," přiblížil změnu primátor Juraj Thoma (HOPB). Náměstek primátora Petr Podhola (ČSSD) však doplnil, že se odbor více zaměří na systém včasné intervence, romskou otázku, protidrogovou politiku a kurátorství pro děti a mládež.

Seškrtané výdaje

Město by stěží mohlo bez dalších půjček dostát svým závazkům nebýt důsledného vracení neproinvestovaných prostředků zpět do rozpočtu a soutěžením služeb v otevřených výběrových řízeních. „Celkem jsme tak mohli zapojit do rozpočtu na příští rok 110 miliónů korun," oceňuje Miroslav Joch. Přispěli také pracovníci magistrátu zapojením zůstatku na účtu zaměstnaneckého fondu ve výši 882 000 Kč.

(dokončení na straně 2)

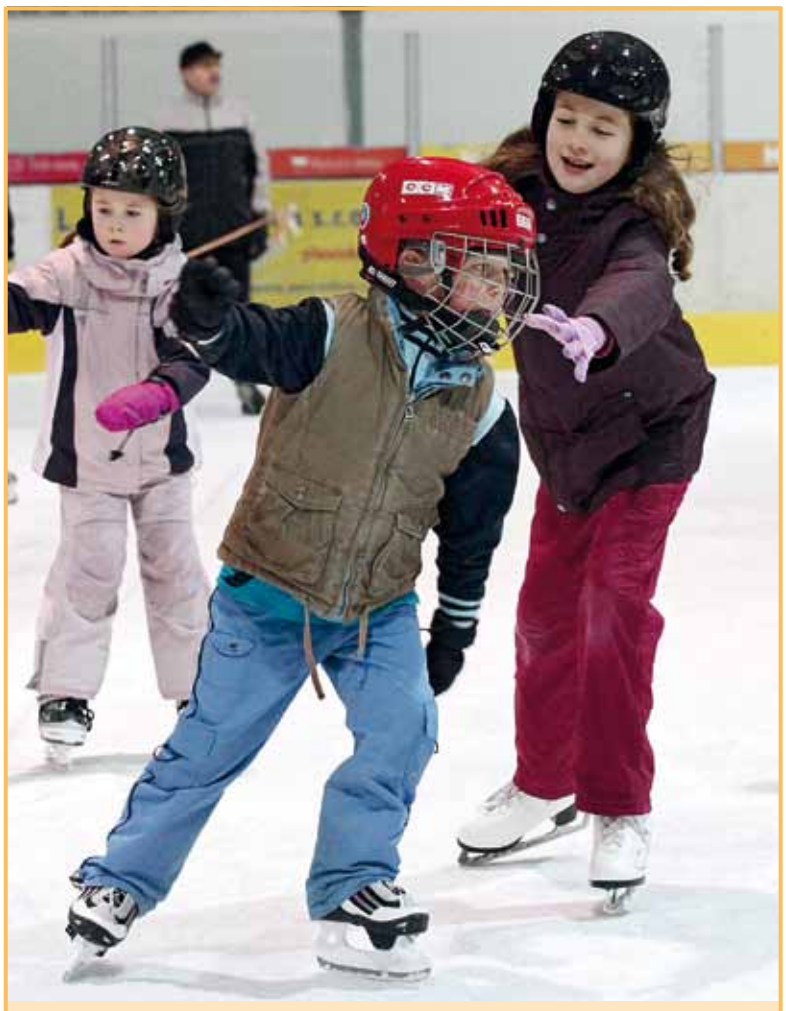
Dotace budou i přes krizi vyšší než v roce 2011

I přes ekonomickou krizi vedení města počítá s podporou rozvoje města v rámci svého dotačního systému. „Rozpočet počítá s přerozdělením částky 22,5 miliónu korun, kterou chce město podpořit rozvoj v oblasti sportu, kultury a památek, volnočasových aktivit, cestovního ruchu a životního prostředí," přiblížil náměstek Miroslav Joch (ČSSD). V roce 2011 šlo na dotace o 1,5 miliónu korun méně.

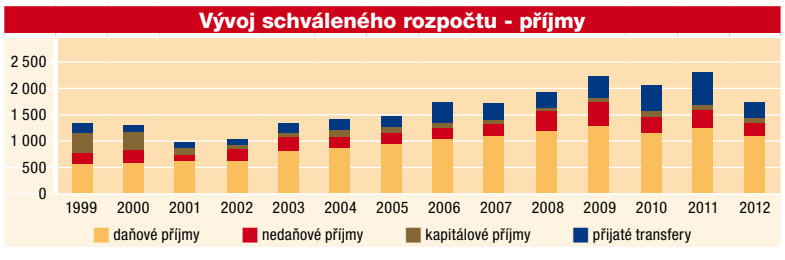
Žádosti lze podávat např. na kulturu již od 16. prosince, na oblast cestovního ruchu od 6. ledna, na oblast sociální politiky v polovině ledna, na volnočasové aktivity i na podporu a rozvoj služeb péče o děti do 6 let od 1. února. Více informací najdete na webovém portálu města v sekci Magistrát/Dotace.

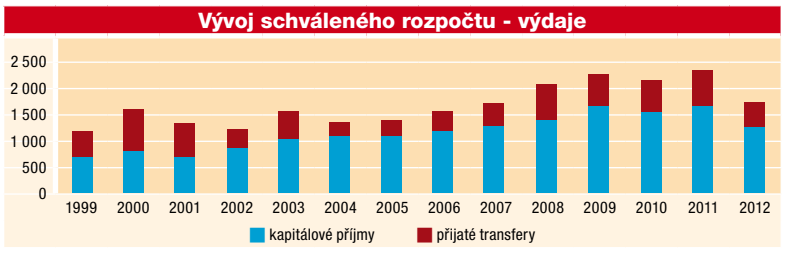
Sociální dávky budou vyplácet úřady práce

Vyplácení sociálních dávek bude s účinností od 1. ledna přecházet z města na úřady práce. „Je to největší organizační změna," upozornil primátor Juraj Thoma (HOPB).



O tolik oblíbené veřejné adventní bruslení na náměstí, které by bylo pro napjatý rozpočet města příliš nákladné, Budějovičtí nepřijdou. „Jako náhradu za ledovou plochu přímo na náměstí nabízíme bruslení zdarma na zimním stadionu, a to v sobotu 24. prosince od 10 do 16 hodin, v sobotu 31. prosince od 10 do 18 hodin a v neděli na Nový rok od 12 do 19 hodin," přiblížil vánoční dárek občanům náměstek Kamil Calta (TOP 09). „Ze zkušeností z minulého roku lze předpokládat návštěvnost ve dnech, kdy je bezplatné bruslení, až 500 lidí," předpokládá vedoucí odboru sportovních zařízení Tomáš Novák. ***Foto Petr Zikmund***





Očekávejme město plné života

Prosinec je měsícem očekávání. Přichází advent a po něm následují Vánoce. Letos jsme se však rozhodli oslavit tyto významné dny v trochu jiné podobě, než jsme byli zvyklí.

Už od 26. listopadu náměstí „okupuje" dřevěné městečko, které nabízí dárkové zboží, občerstvení, punče ze všech koutů světa a bohatý program... A nejen to. Když do tohoto městečka čas od času zavítám, vidím, že se stalo místem setkávání lidí, tedy tím, čím by náměstí mělo být i jindy než jen o adventu. Toto je přímým důkazem toho, že lidé se chtějí setkávat a chtějí k tomu mít příležitost.

Tento poznatek, který má svoji logiku, je proto pro nás důkazem, že podporovat akce a aktivity, které oživují městský prostor, je důležité pro samotný život města a jeho obyvatel a činí z našeho města město pro lidi. Určitě se nechci s tímto postojem hlásit o patent, vždyť jde o trend, který v České republice začíná nabývat na stále větší důležitosti poté, co většina radnic za uplynulých dvacet let v podstatě téměř vyřešila problém zastaralé infrastruktury, prošla si obdobím budování průmyslových zón, aby natáhla investory, a teď začíná zjišťovat, že k tomu, aby lidé ve městě zůstávali, žili zde a pracovali, je nejdůležitější, aby město poskytovalo příležitosti pro setkávání, pro návštěvu kulturních i sportovních akcí, aby se oživily ulice a náměstí, zkrátka aby se lidé mohli společensky a kreativně vyžít.

Letošní advent, byť jistě s nějakou tou chybičkou, kterou bude třeba s provozovatelem ještě doladit, aby další ročníky byly lepší a lepší, snad otevře oči všem, kteří o tom doteď pochybovali. Doufejme tedy a přejme si, aby nejen prosinec, ale celý příští rok byl pro nás rokem neustálých příjemných očekávání. Abychom se mohli těšit na společenské a setkávací akce, aby se celý rok ve městě něco pozitivního dělo a aby lidé pocítili nový závan města otevřeného a pulzujícího!

Ivana Popelová (HOPB), náměstkyně primátora

Smutek za Havla. Týden před Vánocemi České Budějovice vzpomínaly na prezidenta Václava Havla. Lidé podepisovali kondolence a před radnicí spontánně zapalovali svíčky. Město ve spolupráci s Jihočeským divadlem připravilo čtené představení jeho poslední hry Odcházení, jejíž premiéry v Českých Budějovicích v roce 2008 se prezident zúčastnil osobně. ***Foto Jihočeské Divadlo***

Severní spojka povede od Globusu do Okružní

Až do 6. ledna bude na úřední desce budějovického magistrátu vystaven návrh zadání změny územního plánu města ve vazbě na takzvanou Severní spojku. Tou se rozumí budoucí dvoupruhová silnice s návrhovou rychlostí 50 km/h, která by přes řeku Vltavu spojila okružní křižovatku u Globusu, Pražskou třídu a Okružní ulici.

Podle Integrovaného plánu organizace dopravy je to nejpřínosnější dopravní stavba ve městě, neboť na severním okraji města spojí dvě nejvytíženější silnice I/20 a I/3. Odlehčí tak především Strakonické ulici. Díky stavbě Severní spojky by se měl snížit počet vozidel využívajících Strakonickou mezi Novým mostem a Pražskou třídou až o sedm tisíc v každém směru.

„Všechny dostupné informace o připravované komunikaci občané najdou na městském webu v sekci Doprava v nově vytvořené rubrice Severní spojka. Zájemci mohou do navrhovaných změn nahlédnout pochopitelně také přímo na odboru územního plánování. K projednání připomínek, které budou uplatněny do 6. ledna, svolá radnice následně jednání, o jehož termínu budeme veřejnost samozřejmě v dostatečném předstihu informovat," doplnila náměstkyně Ivana Popelová (HOPB).

Hazard skončí do tří let

Příští rok z města zmizí hrací automaty a do roku 2014 i videoloterijní terminály. Zastupitelé totiž schválili novou vyhlášku, která hazard na území města zakazuje.

Hazard z města nezmizí ihned, a to ani přesto, že vyhláška neobsahuje přechodné období, které provozovatelé žádali. Již vydané licence na výherní hrací přístroje na příští rok lze totiž odebrat pouze na základě správního řízení, takže automaty mohou být v provozu až do konce roku 2012. Videoloterijní terminály, jež povoluje ministerstvo financí, mají zase přechodné období stanovené zákonem na tři roky.

Město se zákazem hazardu připravilo o zhruba 23 miliony korun z poplatků za výherní hrací přístroje. Ale to byla poslední věc, na kterou se při tvorbě vyhlášky myslelo. „Negativní dopady hazardních her jsou tak vysoké, že je ani třiadvacet milionů korun v městském rozpočtu nedokáže vyvážit," uvedl primátor Juraj Thoma (HOPB).

Rozpočet: Seškrtané výdaje

(dokončení ze strany 1)

O tyto prostředky však nepřijdou a budou využity opět na zaměstnance.

Největší podíl na výdajích mají tzv. běžné výdaje. „Zajišťují chod radnice a městských organizací. Jde především o energie," vysvětluje náměstek Miroslav Joch. Zároveň sem patří i grantový systém města, ve kterém bude 22,5 miliónu Kč. Celkem se na tuto kapitolu vydá 1 324 552 000 Kč. „Je to částka o 265 790 000 korun nižší než v roce 2011," upozornil Joch.

Podle Petry Šebestíkové je úspora dána i soutěžením cen energií. „Díky sdruženému nákupu města a jím zřizovaných organizací a vlastněných společností se nám podařilo vysoutěžit cenu elektrické energie o 4,8% nižší, a tak oproti letošním 34 miliónům jsme na částce 32 milióny korun." Podle náměstka Kamila Calty (TOP 09) je to úspěch především v situaci, kdy ceny energií rostou.

V rámci kapitálových výdajů je město vázáno pokračovat v investičních akcích za 300 miliónů Kč v projektech spolufinancovaných EU, ty představují největší část kapitálových výdajů plánovaných pro rok 2012 ve výši 543 milióny.

Poslední položkou v rozpočtu jsou peněžní účty. „K 31. 10. 2011 jsme měli na běžných účtech zůstatek 283 364 000 Kč, na běžných účtech peněžních fondů 36 203 000," doplnil Miroslav Joch.

Cyklistické lékárničky, které zbyly po Dni bez aut, získal Radek Švec (vpravo), který o ně jménem sdružení cyklistických nadšenců požádal: „Reagoval jsem na článek v radničních novinách. Lékárnička nám v cyklistické výbavě chybí." S předáním lékárniček spojil náměstek Miroslav Joch (ČSSD) i slib: „Když stojím v čele odboru, které na stavby, jako je plánovaná cyklostezka Nemanice-Borek, uvolňuje peníze, slibuji, že se po ní s vámi projedu." ***Foto Martin Volný***

Vedení města v čele s primátorem Jurajem Thomou (HOPB) si váží mladých sportovců, kteří úspěšně reprezentovali město na významných sportovních akcích (MČR, ME a MS) v tomto roce, a v čase adventu pro ně zorganizovalo setkání. To se uskutečnilo 13. prosince v restauraci VIP na zimním stadionu. „Město poskytlo dotaci za reprezentaci města v mládežnických sportech ve výši 100 000 Kč," doplnil náměstek Petr Podhola (ČSSD). ***Foto Petr Zikmund***

Odpovědnost za situaci na májských školách vyvodíme

Podle stavební dokumentace z průběhu realizace zateplení základních škol Máj I a II je nezpochybnitelné, že minimálně dva zaměstnanci investičního odboru magistrátu města měli o zvýšených hodnotách minerálních vláken včetně azbestu povědomí již od července letošního roku.

Zpochybnit nelze ani to, že všechny výsledky měření koncentrace těchto vláken měli zcela jistě od 5. října, patrně však již od poloviny září k dispozici také pracovníci Krajské hygienické stanice Jihočeského kraje. Těm je předala společnost MAPOZ Zliv, která demontáž takzvaných boletických panelů v areálu škol od 26. do 29. července prováděla.

Ve středu 5. října se v prostorách základních škol na Máji z popudu Krajské hygienické stanice konalo jednání mimo jiné k výskytu nadlimitních hodnot azbestových vláken, kterého se dále zúčastnili také ředitelé obou městských základních škol, pracovníci investičního odboru a odboru školství a tělovýchovy magistrátu města. Výsledkem tohoto jednání byl požadavek Krajské hygienické stanice Jihočeského kraje na provedení dvou kontrolních měření v deseti třídách. Hned tentýž den proto vedoucí odboru školství a tělovýchovy oslovila Zdravotní ústav se sídlem v Plzni, který měření provádí, a požádala o zaslání cenové nabídky.

V pondělí 10. října bylo o průběhu kontroly KHS a dohodnutých závěrech informováno vedení města, které mi a náměstku Petru Podholovi uložilo, abychom v této věci neprodleně konali a v souladu s požadavkem Krajské hygienické stanice objednali kontrolní měření požadované Krajskou hygienickou stanicí.

Zdravotní ústav se sídlem v Plzni objednané měření v areálu obou májských škol provedl ve dnech 1. až 4. listopadu. Analýza odebraných vzorků byla pracovníky Zdravotního ústavu zahájena 14. listopadu. Předběžnou informaci o výsledku měření se vedení města dozvědělo v pátek 25. listopadu a rozhodlo o preventivním uzavření obou základních škol. Současně byla zahájena organizace výuky žáků v náhradních prostorách.

Jsem přesvědčen, že kdyby koncentrace minerálních a azbestových vláken, které byly naměřeny v obou májských školách, dosáhly hodnot bezprostředně ohrožujících zdraví dětí a zaměstnanců škol, nepochybně by Krajská hygienická stanice nejpozději 5. října přijala taková opatření, která by zamezila pohybu osob v těchto prostorách. Jelikož se tak nestalo, dovozuji, že děti ani zaměstnanci školy ani na jednu minutu bezprostředně ohroženy na svém zdraví nebyly.

Za naprosto zarážející však považuji laxní přístup některých zaměstnanců magistrátu města, kteří mi nepředali tak zásadní informace o naměření nadlimitních hodnot azbestu. Proto budu požadovat prošetření celé situace a vyvození důsledků včetně personálního.

Na jednání rady města 7. prosince byl přijat postup řešení spočívající v tom, že bude provedena 2. etapa zateplení májských škol a poté celková sanace areálu. Na základě požadavků rodičů na rychlejší řešení celé situace a i s ohledem na to, že zhotovitel nedodal ve slíbeném termínu upravený harmonogram stanovených prací, navrhnu toto usnesení rady zrušit a provést rovnou sanaci. Podle informací od pracovníků investičního odboru slíbila odborná firma dodat okamžitě přesný postup prací.

Kamil Calta (TOP 09), náměstek primátora

Zápisy do 1. ročníků ZŠ Máj I a ZŠ Máj II

ZŠ Máj I: Zápis se vzhledem k situaci uskuteční v náhradních prostorách v areálu Mateřské školy K. Štěcha v 5. a 7. třídě (žlutý pavilon), a to ve dnech 19. ledna od 14.00 do 18.00 hodin a 20. ledna od 14.00 do 17.00 hodin. Další informace na webových stránkách www.zsmaj.cz.

ZŠ Máj II: Zápis se bude konat standardně v tzv. Domečku. 18. ledna od 13.00 do 17.30 se koná zápis do třídy pro nadané děti a zároveň do speciální třídy pro zrakově postižené. 19. a 20. ledna vždy od 13.00 do 17.30 hodin se konají zápisy do běžných tříd. Více viz www.zsmaj2.cz.

Komise rady města se představují

Bytová komise při doporučení přidělit městský byt posuzuje pečlivě každou žádost

V tomto díle série, kde vám představujeme jednotlivé komise rady města, přišla řada na komisi bytovou. Té předsedá Slavoj Dolejš (TOP 09): „Na rozdíl od jiných komisí nemáme iniciativní funkci, slouží me výhradně jako poradní orgán. Naším hlavním úkolem je ve spolupráci se Správou domů připravit pro radu materiály, které se týkají přidělování městských bytů. Těch je dnes přibližně 1700, vedle klasických bytů se jedná i o ubytovny. Volných městských bytů je však málo, v řádu jednotek. O to je důležitější, abychom posuzovali každou jednotlivou žádost. Mnohdy v zájmu objektivního posouzení si necháváme např. od sociálního odboru doplnit potřebné informace. Uvědomujeme si totiž, že na našem rozhodnutí mnohdy závisí osud člověka či celé rodiny.

Byty tvoří dvě skupiny, komise rozhoduje, jaké byty si ponecháme pro klasické žádosti a jaké budou určeny do soutěže obálkovou metodou.

Nejdříve k první skupině bytů. Dnes již o jejich přidělení nerozhoduje místo v pořadníku, i když délka od podání žádosti je stále jedním z kritérií. Důležitou roli hraje i sociální situace žadatele, zda má v péči děti, zda je zaměstnaný… Prostřednictvím těchto bytů chce město pomoci řešit situaci rodin, které se ocitnou v tíživé sociální situaci, jsou však spořádané a aktivně se snaží svou situaci změnit. Naopak by na městské byty neměli mít nárok dlouhodobí neplatiči, kteří nepracují a společnosti nic nepřináší. V těchto případech komise doporučuje výpověď z městského bytu na ubytovnu. Pokud dotyčný neplatí ani nadále, může teprve až poté dostat výpověď, na rozdíl od soukromých vlastníků, kteří to mají mnohem jednodušší.

Co se týče soutěžených bytů, dají uchazeči do určitého termínu nabídky v zalepených obálkách. Kritériem pro rozhodnutí však není vždy nejvyšší cena, jsou i žadatelé, kteří sice přijdou s nejvyšší nabídkou, ale nejsou schopni jí dostát.

A mé osobní přání na závěr? Město by mělo za prostředky utržené v oblasti městského bydlení stavět byty, které by mohly být nástrojem cílené bytové politiky. Ta by mohla ovlivnit i profesní skladbu obyvatel města, např. formou pobídek pro investory, ale i pro občany. V současnosti je na trhu sice kolem 400 bytů, ale pronájmy jsou drahé a nenabízí potřebnou jistotu, a tak se lidé zadluží na celý život koupí bytu, místo aby měli možnost zažádat si o městské bydlení.

Občané v rámci veřejné služby pomohou i se zimní údržbou

Stále více obyvatel pobírajících dávky v hmotné nouzi má zájem o veřejnou službu. „V březnu, kdy jsme se rozhodli zapojit se do systému zaměstnávání občanů přijímajících dávky v hmotné nouzi, se jednalo o 25 občanů a 510 odpracovaných hodin. V říjnu se počet zájemců vyšplhal až na 75 pracovníků, kteří odvedli 2083 hodiny veřejně prospěšných prací," je spokojený náměstek Kamil Calta (TOP 09). „Za období od 1. března do 30. listopadu se veřejné služby zúčastnilo celkem 160 občanů, odpracovali při tom 16 830 hodin," doplnila vedoucí odboru správy veřejných statků Vladimíra Hrušková.

„V pracovní náplni mají například úklid města, cyklostezek, nátěr zábradlí u Slepého ramene, čištění sloupů veřejného osvětlení, pomáhají ale i v městských organizacích, jako jsou Lesy a rybníky města České Budějovice. V zimních měsících se počítá s jejich zapojením do odklízecích prací," upřesnil rozsah prací Kamil Calta.

Má to však háček. Agenda veřejné služby přechází podle sociální reformy od 1. ledna 2012 z obcí do kompetence Úřadu práce ČR. Město by však o veřejnou službu nemělo přijít. „Město České Budějovice se při zaměstnávání občanů pobírajících hmotné dávky osvědčilo, ze strany úřadu práce je zájem ve spolupráci pokračovat," vysvětlila Vladimíra Hrušková. „Rada města proto rozhodla o podpisu smlouvy s úřadem práce," informoval Kamil Calta.

Další změnou bude i rozšíření okruhu občanů, na které bude veřejná služba zacílena. Nově se tak bude týkat i lidí pobírajících podporu v nezaměstnanosti. Do veřejné služby může být zařazen i uchazeč o zaměstnání vedený v evidenci úřadu práce nepřetržitě déle než dva měsíce, primárně však půjde o dlouhodobě nezaměstnané. Pokud tito uchazeči odmítnou bez vážného důvodu vykonávat veřejnou službu v rozsahu až 20 hodin týdně, budou z evidence vyřazeni, což znamená, že přijdou o výhody, které jim stát poskytuje.

Linka č. 3 bude rychlejší

Město začalo připravovat projekt koridoru linky č. 3. Od výstaviště až po nádraží vznikne preferenční pruh pro MHD a zavedena budou další dopravní a stavební opatření včetně řízení křižovatek přes ústřednu.

Stavební úpravy v hodnotě zhruba 12 milionů korun, na nichž se bude podílet i dopravní podnik, jsou naplánovány na rok 2012. Na konci roku 2012 nebo na začátku 2013 bude koridor uveden v život.

„Linka číslo 3 byla vybrána záměrně, neboť se jedná o nejvytíženější linku, která spojuje nejlidnatější sídliště s nádražím, takže vytvoření koridoru přinese největší efekt. Díky vybudování koridoru se samozřejmě urychlí i další linky, které touto trasou také projíždějí. Kromě opatření směřujících k urychlení dopravy budou na trase linky č. 3 provedeny další změny směřující ke zvýšení komfortu cestujících. Projekt koridoru je modelový, má ukázat, jak rychlá, pohodlná, moderní a příjemná může městská hromadná doprava být," vysvětlila náměstkyně primátora Ivana Popelová (HOPB).

Město změní svou webovou tvář

Webová prezentace města se dočká výrazné změny. Vedení města připravuje jednak restrukturalizaci stávajícího městského webu a jednak vypíše výběrové řízení na dodávku volnočasového portálu.

„Městskému webu zůstane jeho hlavní funkce, funkce informační. Naším cílem je však vyjít vstříc uživatelům, občanům i podnikatelům, a vytvořit přehlednější prostředí, které umožní rychlejší vyhledávání potřebných informací, proto budeme využívat i nejefektivnějšího vyhledávacího systému od Googlu, a zároveň poskytne i soustředěné kompletní podklady pro vyřízení žádosti, ať už informace nebo např. stažení příslušného formuláře," představila proměnu městského portálu náměstkyně Ivana Popelová (HOPB).

Na městském webu zároveň najde uživatel prolink do samostatného volnočasového portálu, který sdruží dosavadní samostatné portály: turistický, ubytovací, kulturní přehled a rezervační CB-system. Novinku iniciovala komise pro cestovní ruch ve spolupráci s odborem rozvoje a cestovního ruchu. „Vznik nového portálu zaměřeného na trávení volného času ve městě pro občany a pro turisty nejen zjednoduší orientaci při vyhledávání konkrétních kulturních, sportovních či gastronomických či jiných akcí, ale výrazně posílí i propagaci města," vysvětluje vedoucí odboru Dagmar Baumruková. „Díky nárůstu žánrových akcí město pomalu ožívá, i proto si jak občan, tak turista zaslouží tyto akce najít na přehledném místě. Tím místem bude právě nový volnočasový portál, kde budou informace kreativně zpracované a stále aktualizované," dodal předseda komise Jiří Nevečeřal (TOP 09).

„Z výběrového řízení vzejde firma, která portál navrhne, vytvoří, obsahově jej naplní a předá městu, které bude jeho vlastníkem. Tato firma pak bude po čtyři roky zajišťovat jeho správu a aktualizaci informací," přiblížila zadání Ivana Popelová s tím, že portál sice bude sloužit i ke komerčním účelům, ale město bude mít smluvně zajištěný prostor pro propagaci svých akcí i veřejně prospěšných aktivit. „Cílem je vytvořit dostatečně atraktivní web pro podnikatele, turisty, ale i občany města," uzavírá Ivana Popelová (HOPB).

Ulicemi města HAŠKOVA

Ulice Jaroslava Haška se začala v půdorysu tvořit po postavení Mariánských kasáren. O něco později byl postaven dům s hostincem U zlaté hvězdy na rohu Husovy, čímž se vytýčil směr Haškovy od Husovy třídy k budoucí ulici Holečkově. Roku 1875 dostala tato krátká a málo zastavěná ulic jméno Schnarcherova. Měšťanská rodina Schnarcherů měla v ulici dvůr a do Mariánského náměstí dům (Schnarcherů také vlastnili Sokolský ostrov). V roce 1921 byla ulice přejmenována na Vachkovu. Matěj Vachek (1860 – 1904) byl pražským rodákem, ale v letech 1899 až 1904 byl šéfredaktorem vlasteneckých českobudějovických novin Budivoj. Zemřel náhle v roce 1904. Název Vachkova vydržel až do roku 1963, kdy politici označili Matěje Vachka za buržoazního novináře a nechali ulici přejmenovat na Jaroslava Haška.

V ulici stojí v areálu městské policie hranatá technická věž, která po roce 1929 sloužila městské hasičské stanici. Na jižní straně věže jsou v pěti patrech okna pro cvičení hasičů. Po líci věže vylezl hasič za pomocí žebříků a háků za pár sekund až do pátého patra. Uvnitř věže se sušily hadice. Nový hasičský areál byl ve Vachkově ulici slavnostně otevřen dne 4. května 1929. První veřejné hasičské cvičení se uskutečnilo dne 16. června 1929.

Haškova ulice měla být podle podrobného územního plánu města ze 60. let 20. století přepažena autostrádou. Lze říci, že měla namále. Ilustruje to vyjádření Útvaru hlavního architekta MěNV ze dne 26. května 1969 adresované Krajské inspekce požární ochrany, Haškova 2: „Dle podrobného územního plánu města se uvažuje v místech Vašich objektů Krajského veřejného požárního útvaru v Haškově ulici s komunikačním průtokem tzv. Vnitřního okruhu, jehož realizace se bude provádět po dořešení Švermova náměstí s ohledem na umístění divadla po roce 1975." Z Mariánského náměstí měla být proražena široká ulice do Klavíkovky. Vnitřní okruh se naštěstí nestačil uskutečnit.

V Haškově ulici sídlili hasiči léta. Vozy vyjížděly na Husovku, kde byly na nárožích z obou stran umístěny semafory. Mezitím se hasiči přejmenovali na požárníky. Na celostátní konferenci Československého svazu hasičstva v roce 1952 bylo rozhodnuto, že dosavadní název „hasič" nevyhovuje potřebám socialismu. Následující rok 1953 byl ustanoven Československý svaz požární ochrany a na základě nových stanov byli hasiči přejmenováni na požárníky. Před rokem 1994 se vrátil do města zase hasič. Útvar se z Haškovy ulice přestěhoval do bývalých dělostřeleckých kasáren na Pražské jako Hasičský záchranný sbor.

Do uvolněného areálu po hasičích se přestěhoval útvar městské policie, zřízený v roce 1992, který provizorně sídlil na radnici v Radniční ulici. Téhož roku byla rozhodnutím zastupitelstva města ze dne 27. ledna 1992 zřízena organizace „Správa lesů a rybníků města Českých Budějovic". V Haškově ulici sídlí ředitelství lesů a rybníků města. V předvánoční době se tam prodávají ryby a stromky.

V ulici ještě krátce po roce 1948 měl Jan Honsa „Centrogaráže a autodílny". Později se zařídil obchod podniku Mototechna. Ze živností jsou v ulici zapsány jen Tomáš Chládek, bednář, a Jaroslav Teslík, stavitel. Teslíků si potom postavili vlastní dům za rohem v Klavíkově ulici. Za socialismu byla Haškova opticky prodloužena novou výstavbou směrem do ulice Kubatovy. Na rohu Haškovy a Holečkovy, kde stojí dnes blok internátu stavební průmyslovky, bývalo hřiště, malý park, hovorově v okolí to byl „kozí plácek".

Připravuje Odbor územního plánování a architektury, Milan Binder a Jan Schinko.

Dnešní otázka zní: Kde sídlila městská hasičská stanice před rokem 1929 (před tím než v Haškově ulici)?

Na výherce čeká mimo jiné kniha Milana Bindera „100 let městské dopravy v Českých Budějovicích" s jeho vlastnoručním podpisem.

Správná odpověď na otázku z červencového vydání je: **Na základním kameni Předního mlýna je vytesán letopočet 1872.**

Výhercem je: **Jana Šírková, Halasova 5, 370 00 Č. Budějovice**

Odpovědi zasílejte do 15. ledna na adresu:
Magistrát města České Budějovice, nám. Přemysla Otakara II. č. 1, 2, nebo e-mailem na adresu posta@c-budejovice.cz. **Odpovědi můžete také telefonovat na číslo: 386 803 003.**

Krátce

Město postaví **cyklostezku v úseku Nemanice-Borek** i přesto, že na ni nezískalo dotaci. „Z výběrového řízení totiž vzešel velice dobrý a ekonomicky přijatelný projekt, který si vyžádá 4 400 000 Kč, což je výrazně méně, než jsme předpokládali. Oslovili jsme proto zainteresované obce – vedle našeho města jde o Borek, Hrdějovice, Úsilné – s prosbou o navýšení rozpočtu," přiblížila náměstkyně Ivana Popelová (HOPB). „Obce souhlasily a na jaře můžeme začít," je spokojená.

Restaurace v kulturním domě Slavie získala nového nájemce. „Na dva roky jsme prostory pronajali Davidu Matějíčkovi. Pronájem městu vynese 240 000 korun za rok a ještě nový nájemce do prostor nainvestuje 200 000 Kč," přiblížil Miroslav Joch (ČSSD). „S pronájmem je spokojeno i vedení Jihočeského divadla, které převzalo režii objektu," dodala náměstkyně Ivana Popelová (HOPB).

Situace ve **čtyřdvorských kasárnách** se dostala z mrtvého bodu. Do zchátralých budov se zakousávají bagry a na již odklizených pozemcích má vyrůst hokejová hala a Kaplického koncertní síň, tzv. rejnok.

„U obou staveb nabízíme pronájem pozemků v ceně šest korun za m², v případě Pouzar, s. r. o., se jedná o 51 600 korun ročně, v případě Sdružení Jihočeských přátel hudby o 94 000 korun," vyčíslil první náměstek Miroslav Joch (ČSSD). Po dostavbě je město ochotno pozemky odprodat za cenu v době a místě obvyklou. Největší otazník stále visí nad rejnokem. „Měli by začít stavět v roce 2013," tlumočí výsledky jednání se sdružením Joch.

Do projektu **IPRM Levý břeh** by se rády – vedle Jihočeské univerzity – zapojily i další dvě českobudějovické vysoké školy – VŠERS a VŠTE. „Bohužel tyto školy však zapojit nemůžeme, jde o levý břeh Vltavy a jejich sídla leží na břehu pravém. Doporučuji vedení škol tedy buď přestěhovat svá sídla, nebo v projektech spolupracovat s Jihočeskou univerzitou," vzkázal náměstek Miroslav Joch (ČSSD).

SPRÁVA DOMŮ
s.r.o.
České Budějovice
Váš správce nemovitostí
telefon 387 784 111
e-mail: sekret@sdcb.cz
Céčova 44, 370 22 České Budějovice

Takový byl Budějovický advent 2011

Foto Martin Volný

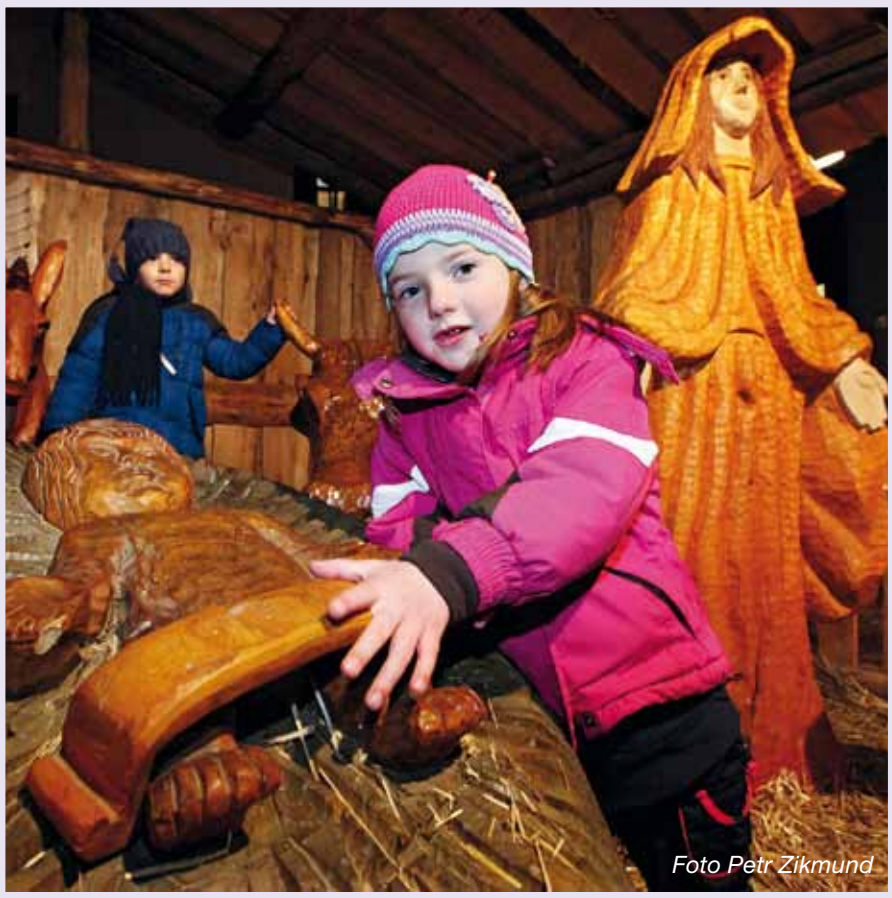


Foto Petr Zikmund

Foto Petr Zikmund

Symbolem nového adventu se vedle jednotných stánků stal i hrneček na punč. „Bylo vyrobeno 10 000 hrnečků s motivem, který před lety vzešel ze zadané soutěže odboru kultury na novoročenky pro město. Zadáním bylo kopírovat dětskou rukou domy na náměstí Přemysla Otakara II. Následně se logo dostalo na upomínkové předměty a trička," objasňuje vedoucí odboru kultury Iva Sedláková.

Nový formát adventu se však neprojevil jen novou svěžejší tváří, ale i nepoměrně bohatším programem. „Celkem bylo připraveno na 212 pořadů, z toho 95 koncertů, 54 divadelní představení a 16 výstav, v průměru pět akcí denně," pochvaluje si náměstkyně Ivana Popelová (HOPB).

Advent zakončí Tříkrálový koncert 6. ledna. Náměstí však neosiří nadlouho. „29. až 31. března chystáme Jarní velikonoční trhy," slibuje Ivana Popelová. „Trhy budou především řemeslné," dodala Iva Sedláková.

TEPLÁRNA® ČESKÉ BUDĚJOVICE, a. s.

Váš dodavatel tepla a teplé vody

www.teplarna-cb.cz

Program na konec i začátek roku

31. 12. 10.00
Malé divadlo, Loutkohra Jihočeského divadla - **Kašpárek v rohlíku 2 - Kašpárek navždy**, dětský kabaret

31. 12. 12.00
Náměstí Přemysla Otakara II. - **10. Silvestrovské poledne aneb po čtyřech věžích kolem Samsonovy kašny** - hra pro děti s odměnami, losování „malovaných kapříků z Ježíškovy poštovny" - *Pohádkové království, o.s., OZP, ČSRS SK Pedagog*

31. 12. 18.00
k. k. Horká vana, Česká 7 - **Klidné silvestrovské posezení** - tradičně klidný závěr roku, šance potkat se, posedět, zhodnotit, žádná pyrotechnika a konfety

31. 12. 17.00
DK Metropol, divadelní sál - **Silvestrovské hudební gala II / valčíková pocta hudební Vídni** - virtuózní orchestrální i vokální skladby rakouských skladatelů – současníků i následovníků J. Strausse ml. spojené s procházkou operetou C. Millöckera Žebravý student, dirigent: K. Linkel

31. 12. 20.00
KD Slavie - **Silvestr v „Armáďáku"** - *agentura M-ARS*

31.12. 20.00
Restaurant Modrý dveře, Biskupská 1 - **DJ Filda** (Praha – Rádio 1)

1. 1. 17.00
Koncertní síň O. Jeremiáše - **Novoroční koncert** - Jakub Šafr a Swing Trio Avalon

3. 1. 14.30
Náměstí Přemysla Otakara II. - **Slavnostní požehnání koledníkům Tříkrálové sbírky** - tradiční zahájení Tříkrálové sbírky - *Městská charita České Budějovice*

6. 1. 19.00
DK Metropol, divadelní sál - **Tříkrálový koncert** - účinkuje Filharmonie Brno, dirigent: L. Svárovský - *firma Swietelsky stavební, s. r. o.*

ČEVAK Váš provozovatel vodovodů a kanalizací

Samsonova kašna se uložila k zimnímu spánku

CEVAK a.s.
Severní 8/2264, 370 10 České Budějovice
IČ: 60849657 • DIČ: CZ60849657
hlášení poruch 800 120 112 • zákaznická linka 844 844 870
e-mail: info@cevak.cz • www.cevak.cz

Naše voda **Náš život.**

·A·S·A·
.A.S.A. České Budějovice, s.r.o.
Certifikováno ISO 9001 • ISO 14001 • OHSAS 18001

Provozní doba sběrných dvorů

Dolní ulice, Švábův Hrádek a Plynárenská ulice

Vánoční svátky 2011		
24. 12. 2011	-	zavřeno
25. 12. 2011	-	zavřeno
26. 12. 2011	-	zavřeno
31. 12. 2011	-	8,00 - 12,00 hod
1. 1. 2012	-	zavřeno

Jsme tu pro Vás: tel. 724 976 885, 387 004 602

Service for the Future ·A·S·A·
www.asa-cz.cz

Noviny českobudějovické radnice. Ročník VIII/2011. Vycházejí jednou za měsíc. Vydavatel Statutární město České Budějovice, IČ 00244732, www.c-budejovice.cz
Adresa redakce: nám. Přemysla Otakara II. č. 1,2; 370 92 České Budějovice. Povoleno MK ČR podle §7 zák. č. 46/2000 Sb., dne 11. 12. 2003, ev. číslo 14933. Řídí redakční rada.
Technické zpracování a tisk: Typodesign s.r.o., České Budějovice, www.typodesign.cz
Noviny najdete rovněž na webové stránce: http://www.c-budejovice.cz/cz/mesto/noviny-ceskobudejovicke-radnice.
Podněty, připomínky a dotazy pište na adresu:
Kancelář primátora, Magistrát města České Budějovice, nám. Přemysla Otakara II. č. 1, 2, 370 92 České Budějovice, e-mail: radnicninoviny@c-budejovice.cz